

Erzherzog Carl Franz Joseph an Papst Benedikt XV.

o. O. o. D. [1916 November vor 21.]

AOS, Tom.I, Index 451, beglaubigte Kopie; AE Stati Eccl. 216 [neu 1317], Vol.1, Fasz. 1-7, Prot. 23.036, Ausfertigung.
Druck: Rumi, 29.

Der Erzherzog übersendet Papst Benedikt XV. einen Entwurf des Friedensangebotes der Zentralmächte; er bittet ihn, seinen ganzen Einfluß aufzubieten, damit der Krieg beendet werde.

Je viens m'adresser en toute confiance à la bonté paternelle de Votre Sainteté. La demande que j'ose soumettre à Votre Sainteté concerne un désir qui me tient infiniment à coeur et à l'accomplissement duquel, je puis le dire en toute sincérité, j'ai travaillé depuis longtemps déjà¹.

Votre Sainteté aura reçu aujourd'hui la note rédigée par nous et nos alliés pour créer une base aux négociations de paix. Voyant de près les souffrances sans nom dont chaque jour de guerre accable les combattants ainsi que leurs familles, j'ai demandé et je demande sans cesse très instamment à Dieu qu'il me permette de pouvoir contribuer à faire cesser ces douleurs.

La tendresse paternelle que le Saint Père porte à chaque nation et qui s'étend jusqu'au dernier de ses enfants, me donne l'espoir que Votre Sainteté voudra bien user de l'influence qu'Elle possède sur tous les partis belligérants afin de les décider à mettre un terme à cette lutte terrible qui couvre l'Europe de sang et de larmes².

Je prie Votre Sainteté de vouloir bien compter toujours sur mon dévouement absolu au Saint Siège et je La supplie de me bénir ainsi que ma famille.

¹ Vgl. A.S.V., Prot. 4391. Friedensangebot vom 12.12.1916, Abdruck der Note, in: Ludendorff, Urkunden, 311-312. Vgl. auch AE, Stati Eccl. 216 [neu 1317], Vol. 1, Fasz. 1-7, Prot. 23.692, Valfrè di Bonzo an Gasparri, Wien, 1916 Dezember 12, Kommentar zum Friedensangebot der Zentralmächte; Vermutlich im Zusammenhang mit der Intervention Erzbergers, um den Papst in die Vermittlung beim Friedensschluß zu bitten: Erzberger an Gerlach, Berlin, 1916 November 11, in: Scherer/Grunewald 1, 554-555 (Nr 371). Zur Entstehung des Friedensangebotes der Zentralmächte: Burian, Drei Jahre, 140-154; zur Position der tschech. Exilanten, Benes, Aufstand der Nationen, 126.

² Vgl. dazu den Bericht Giskras an Burián, Haag, 1916 Juni 26 in: HHStA, PA I, Karton 826: "In der Juni Nummer der 'English Review' - einer im großen und ganzen mit der politischen Richtung der Northcliffe Presse übereinstimmenden Monatsschrift - erscheint aus der Feder des bekannten Londoner Figaro Correspondenten, Coudurier de Chassaigne, ein bemerkenswerter Artikel, in welchem in sehr heftiger Weise gegen die eventuelle Teilnahme des Vatikans an den seinerzeitigen Friedensverhandlungen zu Felde gezogen wird. Die allgemein antiklerikalen Argumente, mit welchen der Verfasser seine These stützt, sind hiebei von weniger Interesse, als die am Schlusse ziemlich unvermittelt auftauchende, die wahren Absichten desselben enthüllende Bemerkung. Keine andere Macht könnte mit solcher Energie wie der Heilige Stuhl für die Integrität Österreich-Ungarns eintreten; die Zersplitterung der Monarchie muß aber ein Essentiale der Politik der Entente darstellen, weil der Macht Deutschlands nur durch Vernichtung Österreich-Ungarns beizukommen ist." Dank freundlicher Mitteilung von Herrn Louis Pierre Laroche.